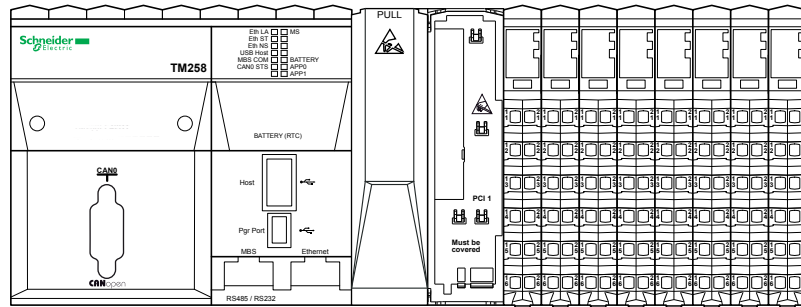




⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / 危險

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Disconnect all power from all equipment including connected devices, prior to removing any covers or doors, or installing or removing any accessories, hardware, cables, or wires except under the specific conditions specified in the appropriate hardware guide for this equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm the power is off where and when indicated.
- Replace and secure all covers, accessories, hardware, cables, and wires and confirm that a proper ground connection exists before applying power to the unit.
- Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ELECTROCUTION, D' EXPLOSION OU D' ARC ELECTRIQUE

- Coupez l'alimentation de tous les équipements, y compris des appareils raccordés, avant de retirer les caches ou portes d'accès, ou avant d'installer ou retirer des accessoires, matériels, câbles ou fils, sauf dans les conditions décrites dans le guide de référence du matériel de l'équipement concerné.
- Utilisez toujours un détecteur de tension correctement réglé pour vérifier que l'alimentation est coupée et lorsque les instructions l'exigent.
- Remplacez et fixez tous les caches, accessoires, câbles et fils, et vérifiez que l'équipement est bien relié à la terre avant de le remettre sous tension.
- N'utilisez que la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR

- Trennen Sie alle Geräte, einschließlich der angeschlossenen Komponenten, vor der Entfernung von Abdeckungen oder Türen sowie vor der Installation oder Entfernung von Zubehörteilen, Hardware, Kabeln oder Drähten von der Spannungsversorgung. Eine Ausnahme hiervon bilden die im Hardwarehandbuch des Geräts angegebenen Sonderbedingungen.
- Verwenden Sie stets einen geeigneten Spannungsprüfer, um zum angegebenen Zeitpunkt an der angegebenen Stelle auf Spannungsfreiheit zu überprüfen.
- Bringen Sie alle Abdeckungen, Zubehörteile, Hardware, Kabel und Drähte sicher wieder an und vergewissern Sie sich, dass eine geeignete Erdung gewährleistet ist, bevor Sie das Gerät erneut mit Spannung versorgen.
- Verwenden Sie für den Betrieb des Geräts sowie aller zugehörigen Produkte ausschließlich die angegebene Spannung.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Desconecte todas las fuentes de alimentación de todos los equipos, incluidos los dispositivos conectados, antes de retirar cualquier cubierta o puerta, o instalar o quitar cualquier accesorio, hardware, cable o cableado salvo en las condiciones específicas indicadas en la guía de hardware de este equipo.
- Utilice siempre un dispositivo de detección de tensión de capacidad adecuada para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica cuando y donde se indique.
- Vuelva a montar y fijar todas las cubiertas, accesorios, elementos de hardware y cables y compruebe que haya una conexión a tierra adecuada antes de aplicar alimentación eléctrica a la unidad.
- Aplique sólo la tensión especificada cuando utilice este equipo y los productos asociados.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OTTALMIA DA FLASH

- Mettere fuori tensione tutte le apparecchiature, inclusi i dispositivi collegati, prima di rimuovere qualunque coperchio o sportello, o prima di installare/disinstallare accessori, hardware, cavi o fili, tranne che per le condizioni specificate nell'apposta Guida hardware per questa apparecchiatura.
- Ogniqualvolta che viene indicato di verificare la messa fuori tensione dei dispositivi, usare sempre un voltmetro regolato per il valore nominale da misurare.
- Prima di applicare la tensione all'unità rimontare e fissare tutti i coperchi, i componenti hardware e i cavi, e verificare anche la presenza di un collegamento di terra adeguato.
- Per utilizzare questa apparecchiatura e tutti i prodotti associati usare solo la tensione specificata.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

有触电致死、爆炸或电弧的危险。

- 在卸除任何护盖或门，或安装或卸除任何附件、硬件、电缆或导线之前，先断开所有设备的电源连接（包括已连接设备），但本设备相应硬件指南中指定的特定情况除外。
- 始终使用合适的额定电压传感器确认所有电源已在指示位置及指示时间关闭。
- 更换并紧固所有壳盖、附件、硬件、电缆与导线，并确认接地连接正确后才对设备通电。
- 在操作本设备及相关产品时，必须使用指定电压。

不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡。

⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / 危險

EXPLOSION HAZARD

This equipment is suitable for use in non-hazardous locations only.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'EXPLOSION

Cet équipement est destiné à une utilisation dans des zones non dangereuses uniquement.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

EXPLOSIONSGEFAHR

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in gefahrenfreien Bereichen geeignet.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

RIESGO DE EXPLOSIÓN

El uso de este equipo sólo es adecuado en ubicaciones exentas de riesgos.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

RISCHIO DI ESPLOSIONE

La presente apparecchiatura è idonea per l'uso solo in luoghi non pericolosi.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

爆炸危险

只能在安全地点使用本设备。

不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡。

- Ⓜ Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- Ⓜ Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.
- Ⓜ Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.
- Ⓜ Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.
- Ⓜ Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.
- Ⓜ 电器设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。对于超出本资料所引发的任何后果，Schneider Electric 概不负责。

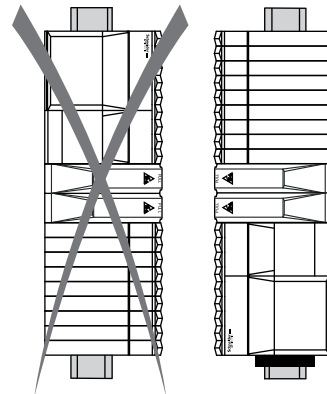
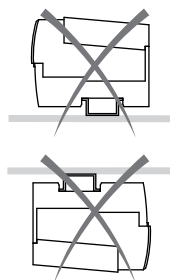
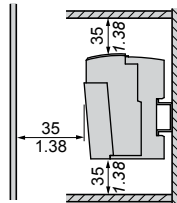
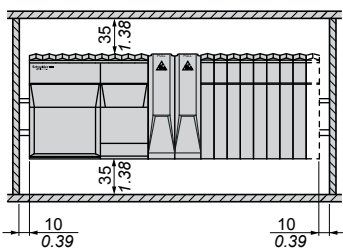
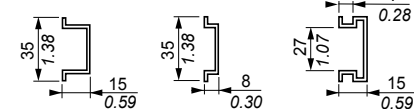
© 2010 Schneider Electric. "All Rights Reserved."

 WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / 警告		
UNEXPECTED EQUIPMENT OPERATION ● Use appropriate safety interlocks where personnel and/or equipment hazards exist. ● Install and operate this equipment in an enclosure appropriately rated for its intended environment. ● Use the sensor power supply only for supplying power to sensors connected to the module. ● Power line and output circuits must be wired and fused in compliance with local and national regulatory requirements for the rated current and voltage of the particular equipment. ● Do not use this equipment in safety critical machine functions. ● Do not disassemble, repair, or modify this equipment. ● Do not connect any wiring to unused connections, or to connections designated as Not Connected (N.C.). Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.	COMPORTEMENT INATTENDU DE L'EQUIPEMENT ● Lorsque des risques de blessures corporelles ou de dommages matériels existent, utilisez des verrous de sécurité appropriés. ● Installez et utilisez cet équipement dans un boîtier ayant les caractéristiques nominales adaptées. ● N'utilisez l'alimentation des capteurs que pour alimenter les capteurs connectés au module. ● Vérifiez que le câblage et les fusibles utilisés pour les circuits d'alimentation et de sortie sont conformes aux réglementations locales et nationales relatives au courant et à la tension de l'équipement concerné. ● N'utilisez pas cet équipement pour des fonctions sensibles sur le plan de la sécurité. ● Ne désassemblez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas cet équipement. ● Ne raccordez pas de câbles à des connexions inutilisées ou désignées comme non connectées (N.C.). Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.	UNERWARTETES GERÄTEVERHALTEN ● Verwenden Sie geeignete Sicherheitssperren, wenn eine Gefahr für Personal und/oder Geräte gegeben ist. ● Installieren und betreiben Sie das Gerät in einem Gehäuse mit geeigneter Spannung für die Zielumgebung. ● Verwenden Sie die Sensor-Spannungsversorgung ausschließlich zur Versorgung der an das Modul angeschlossenen Sensoren. ● Die Stromversorgungs- und Ausgangskreise müssen in Übereinstimmung mit allen örtlichen, regionalen und nationalen Anforderungen an Nennstrom und Nennspannung für das jeweilige Gerät verdrahtet und abgesichert werden. ● Setzen Sie das Gerät nicht für sicherheitskritische Maschinenfunktionen ein. ● Das Produkt darf weder zerlegt noch repariert oder verändert werden. ● Verdrachten Sie keine nicht verwendeten bzw. als „Nicht angeschlossen (N.C.)“ ausgewiesene Anschlüsse. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.
FUNCIONAMIENTO INESPERADO DEL EQUIPO ● En caso de que exista riesgo para el personal o los equipos, utilice los dispositivos de bloqueo de seguridad adecuados. ● Instale y utilice este equipo en una caja con capacidad adecuada para su entorno. ● Utilice la fuente de alimentación de sensores sólo para alimentar los sensores conectados al módulo. ● La línea de alimentación y los circuitos de salida deben estar equipados con cables y fusibles que cumplan los requisitos normativos locales y nacionales relativos a la corriente nominal y la tensión del equipo en cuestión. ● No utilice este equipo en funciones de maquinaria críticas para la seguridad. ● No desmonte, repare ni modifique este equipo. ● No conecte ningún cable a conexiones no utilizadas o a conexiones designadas como no conectadas (N.C.). Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.	FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA ● Qualora sussista il rischio di danni al personale e/o alle apparecchiature, utilizzare gli interblocchi di sicurezza necessari. ● Installare e utilizzare la presente apparecchiatura in un cabinet con tensione nominale adatta all'ambiente di utilizzo. ● Utilizzare l'alimentatore sensori solo per alimentare i sensori collegati al modulo. ● Per il collegamento e i fusibili dei circuiti delle linee di alimentazione e di uscita, osservare i requisiti normativi locali e nazionali relativi alla corrente e alla tensione nominali dell'apparecchiatura in uso. ● Non utilizzare la presente apparecchiatura in condizioni di sicurezza critiche. ● Non smontare, riparare o modificare l'apparecchiatura. ● Non collegare alcun cablaggio alle connessioni inutilizzate o alle connessioni definiti come Non collegato (N.C.). Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.	意外的设备操作 ● 在存在人员伤害和/或设备危险的情况下，请使用适当的安全联锁。 ● 在符合本设备运行时所处环境等级的机箱中安装和操作该设备。 ● 仅将传感器电源用于为连接到模块的传感器供电。 ● 必须遵从当地和国家法规中对特定设备额定电流和电压的规定，对电线和输出电路进行布线并安装熔断器。 ● 请勿在对安全性要求非常高的机器环境中使用本设备。 ● 请勿拆解、修理或改装本设备。 ● 请勿将任何线路连接至未使用的连接点，或指示为“未连接 (N.C.)”的连接点。 不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡或设备损毁。
 WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / 警告		
POTENTIAL OF OVERHEATING AND FIRE ● Do not connect the module directly to line voltage. ● Use only isolating SELV power supplies to supply power to the module. ● For UL and CSA conformance, use only SELV power supplies with limited energy capacity; see wiring schematics in this document for approved limits. Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.	RISQUE DE SURCHAUFFE ET D'INCENDIE ● Ne connectez pas le module directement à la tension secteur. ● N'utilisez que des alimentations SELV isolantes pour alimenter le module. ● Pour des raison de conformité aux normes UL et CSA, n'utilisez que des alimentations SELV à capacité limitée ; consultez les schémas de câblage dans ce document pour connaître les limites approuvées. Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.	ÜBERHITZUNGS- UND BRANDGEFAHR ● Schließen Sie das Modul nicht direkt an die Leitungsspannung an. ● Verwenden Sie für die Spannungszufuhr des Moduls ausschließlich isolierende Schutzkleinspannungen (SELV). ● Im Hinblick auf die UL- und CSA-Konformität dürfen nur SELV-Spannungsversorgungen mit begrenzter Energiekapazität verwendet werden; die zugelassenen Grenzwerte können Sie den Verdrahtungsplänen in diesem Dokument entnehmen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.
POSIBILIDAD DE SOBRECALENTAMIENTO E INCENDIO ● No conecte el módulo directamente a la línea de tensión. ● Utilice únicamente fuentes de alimentación SELV aislantes para alimentar el módulo. ● Para la conformidad con UL y CSA, utilice únicamente fuentes de alimentación SELV con capacidad de energía limitada; consulte los esquemas de cableado del presente documento para conocer los límites permitidos. Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.	RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO E INCENDIO ● Non collegare il modulo direttamente alla tensione di linea. ● Per alimentare il modulo, utilizzare esclusivamente alimentatori SELV di isolamento. ● Per la conformità UL e CSA, utilizzare esclusivamente alimentatori SELV con capacità di energia. Per ulteriori informazioni sui limiti approvati, vedere gli schemi di cablaggio riportati in questo documento. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.	过热和火灾隐患 ● 请勿将模块直接连接到输入电压。 ● 仅使用绝缘的 SELV 电源为模块供电。 ● 为了符合 UL 和 CSA 要求，仅使用电容量有限的 SELV 电源；请参见本文档中的接线示意图，了解核准的限制。 不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡或设备损毁。
This document provides installation instructions only. Refer to Hardware Guide EIO0000000432 for complete M258 controller set up and operation instructions. Ce document ne fournit que des instructions d'installation. Consultez le Guide de référence du matériel EIO0000000433 pour des instructions complètes sur la configuration et le fonctionnement du contrôleur M258. Dieses Dokument enthält ausschließlich Hinweise zur Installation. Detaillierte Anweisungen zur Konfiguration und zum Betrieb der speicherprogrammierbaren Steuerung M258 finden Sie im Hardwarehandbuch EIO0000000434. Este documento sólo proporciona instrucciones de instalación. Consulte la guía de hardware EIO0000000435 para obtener instrucciones completas sobre la configuración y el funcionamiento del controlador M258. Questo documento fornisce solo istruzioni di installazione. Fare riferimento al manuale Guida hardware EIO0000000436 per istruzioni complete sulla configurazione e sul funzionamento del controller M258. 本文档仅提供安装说明。有关完整的 M258 控制器安装和操作说明，请参考硬件指南 EIO0000000437。		

AM1 DE200
IEC/EN 60715

AM1 DP200

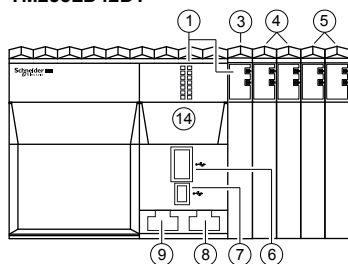
AM1 ED200



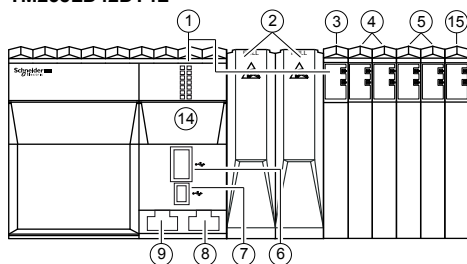
Use copper conductors only. Use shielded cables for analog, expert I/O and TM5 bus signals. / N'utilisez que des conducteurs cuivre. Utilisez des câbles blindés pour les signaux des E/S analogiques, des E/S des modules experts et du bus TM5. / Nur Kupferleiter verwenden. Für analoge E/A-, Experten-E/A- und TM5-Bussignale geschirmte Kabel verwenden. / Sólo utilice conductores de cobre. Utilice cables blindados para las señales de E/S analógicas, E/S experta y de bus TM5. / Usare unicamente conduttori in rame. Utilizzare cavi schermati per i segnali I/O analogici, I/O specializzati e bus TM5. / 仅使用铜导线。为模拟量 I/O、专用 I/O 和 TM5 总线信号使用屏蔽电缆。

mm in.	9 0.35				
mm ²	0,08...2,5	0,25...2,5	0,25...1,5	2 x 0,25...2 x 0,75	
AWG	28...14	24...14	24...16	2 x 24...2 x 18	

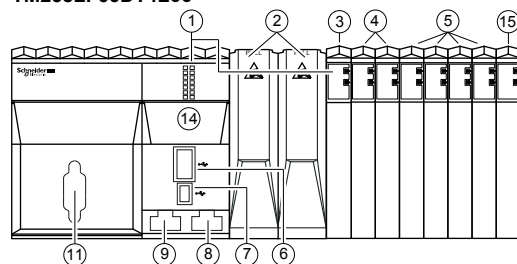
TM258LD42DT



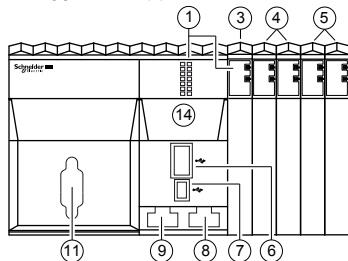
TM258LD42DT4L



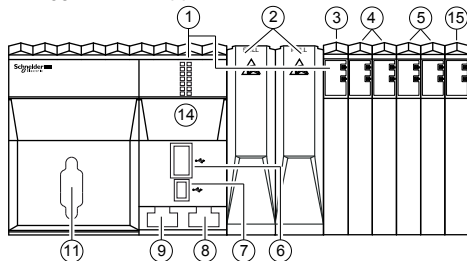
TM258LF66DT4L●●



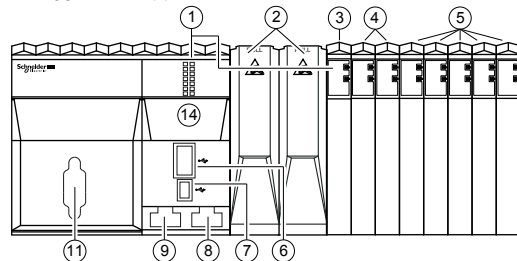
TM258LF42DT●●



TM258LF42DT4L●●



TM258LF42DR●●



	PCI	CAN	USB A	USB Pgr	Eth	SL	Embedded expert I/O			Embedded regular I/O		
							Fast Inputs	Fast Outputs	Regular Inputs	Digital Inputs	Digital Outputs	Analog Inputs
TM258LD42DT	0	0	1	1	1	1	2x 5	2	2	1x 12	12	1x 0
TM258LD42DT4L	2	0	1	1	1	1	2x 5	2	2	1x 12	12	1x 4
TM258LF42DT●●	0	1	1	1	1	1	2x 5	2	2	1x 12	12	1x 0
TM258LF42DT4L●●	2	1	1	1	1	1	2x 5	2	2	1x 12	12	1x 4
TM258LF66DT4L●●	2	1	1	1	1	1	2x 5	2	2	2x 12	12	1x 4
TM258LF42DR●●	2	1	1	1	1	1	2x 5	2	2	2x 6	6 (Relays)	1x 0

- en
- LED Status
 - PCI slots (depends on the controller reference)
 - Controller Power Distribution Module (CPDM)
 - Expert I/O (Embedded)
 - Regular I/O (Embedded)
 - USB A port (Host)
 - USB mini-B programming port (Pgr Port)
 - Ethernet port (Ethernet)
 - Serial line port (MBS)
 - CANopen port (CAN 0)
 - RTC battery
 - Analog Inputs (Embedded)

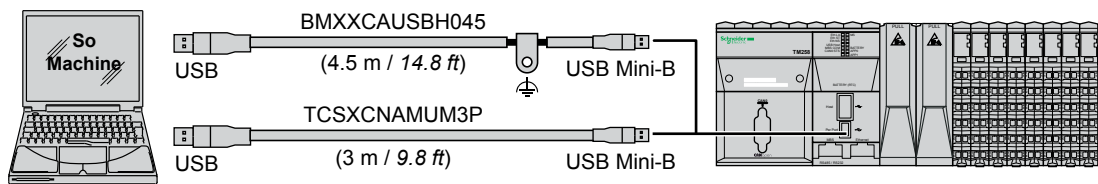
- fr
- Etat des voyants
 - Emplacements PCI (selon la référence de l'automate)
 - Module de distribution de l'alimentation de l'automate (CPDM)
 - E/S expertes (intégrées)
 - E/S normales (intégrées)
 - Port USB A (Host)
 - Port de programmation mini-B USB (Pgr Port)
 - Port Ethernet (Ethernet)
 - Port de ligne série (MBS)
 - Port CANopen (CAN 0)
 - Pile RTC
 - Entrées analogiques (intégrées)

- de
- LED-Status
 - PCI-Steckplätze (je nach SPS-Referenz)
 - SPS-Spannungsverteilermodul (CPDM)
 - Experten-E/A (Integriert)
 - Reguläre E/A (Integriert)
 - USB-Port A (Host)
 - USB-Mini-B-Programmierport (Pgr.-Port)
 - Ethernet-Port (Ethernet)
 - Serieller Leitungsanschluss (MBS)
 - CANopen-Port (CAN 0)
 - RTC-Batterie
 - Analogeingänge (Integriert)

- es
- Estados de los indicadores LED
 - Slots PCI (en función de la referencia del controlador)
 - Módulo de distribución de alimentación del controlador (CPDM)
 - E/S experta (incrustada)
 - E/S normal (incrustada)
 - Puerto USB A (host)
 - Puerto de programación USB mini-B (puerto pgr)
 - Puerto Ethernet (Ethernet)
 - Puerto de línea serie (MBS)
 - Puerto CANopen (CAN 0)
 - Batería RTC
 - Entradas analógicas (incrustada)

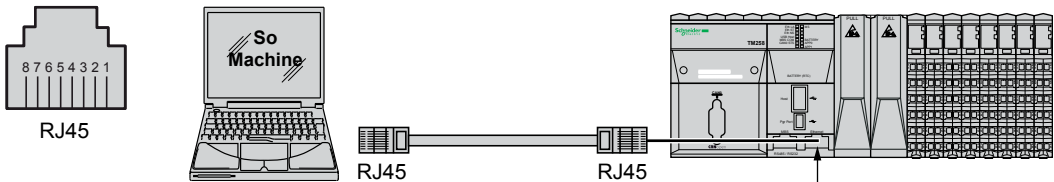
- it
- Stato dei LED
 - Slot PCI (dipende dal tipo di controller)
 - Modulo di distribuzione dell'alimentazione del controller (CPDM)
 - I/O Expert (integrato)
 - I/O normale (integrato)
 - Porta A USB
 - Porta di programmazione mini-B USB (porta Pgr)
 - Porta Ethernet (Ethernet)
 - Porta seriale (MBS)
 - Porta CANopen (CAN 0)
 - Batteria RTC
 - Ingressi analogici (integrato)

- zh
- LED 状态
 - PCI 插槽 (取决于控制器参考)
 - 控制器配电模块 (CPDM)
 - 专用 I/O (嵌入式)
 - 常规 I/O (嵌入式)
 - USB A 端口 (主机)
 - USB mini-B 编程端口 (Pgr Port)
 - 以太网端口 (以太网)
 - 串行线路端口 (MBS)
 - CANopen 端口 (CAN 0)
 - RTC 电池
 - 模拟量输入 (嵌入式)



Ethernet

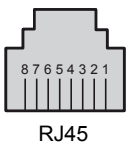
N°	Ethernet
1	TD +
2	TD -
3	RD +
4	-
5	-
6	RD -
7	-
8	-



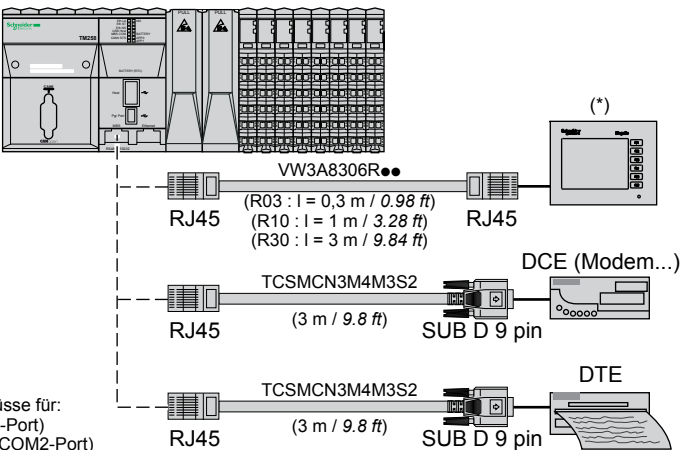
MDI/MDIX Auto cross connector
Connecteur croisé automatique MDI/MDIX
Auto-MDI/MDIX-Anschluss (Kreuzverbinder)
Conector cruzado automático MDI/MDIX
Connettore a croce MDI/MDIX Auto
MDI/MDIX 自动交叉连接器

Serial communication / Communication série / Serielle Kommunikation / Comunicación serie / Comunicazione seriale / 串行通讯

N°	RS 232	RS 485
1	RXD	N.C.
2	TXD	N.C.
3	RTS	N.C.
4	N.C.	D1 (A+)
5	N.C.	D0 (B-)
6	CTS	N.C.
7	5 V	5 V
8	0 V	0 V



N.C.: not connected / non connecté
nicht angeschlossen / no conectado
non collegato / 未联接



(*) : 2 x RJ45 connectors for :
XBT GT1 (COM1 port)
XBT GT2...GT7 (COM2 port)

2 connecteurs RJ45 pour :
XBT GT1 (port COM1)
XBT GT2 à GT7 (port COM2)

2 x RJ45-Anschlüsse für:
XBT GT1 (COM1-Port)
XBT GT2...GT7 (COM2-Port)

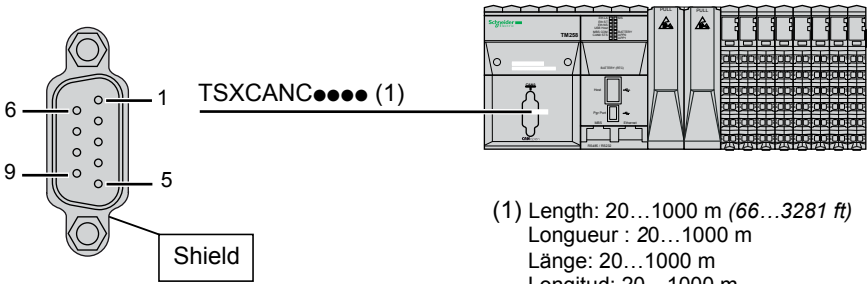
2 conectores RJ45 para:
XBT GT1 (puerto COM1)
XBT GT2...GT7 (puerto COM2)

Connettori 2 x RJ45 per :
XBT GT1 (porta COM1)
XBT GT2...GT7 (porta COM2)

2 x RJ45 连接器:
XBT GT1 (COM1 端口)
XBT GT2...GT7 (COM2 端口)

CAN bus

1	N.C.
2	CAN_L
3	CAN_GND
4	N.C.
5	CAN_SHLD
6	GND
7	CAN_H
8	N.C.
9	N.C.
Shield	To be connected externally to the protective earth**



(1) Length: 20...1000 m (66...3281 ft)
Longueur : 20...1000 m
Länge: 20...1000 m
Longitud: 20...1000 m
Lunghezza: 20...1000 m
长度: 20...1000 米

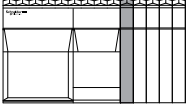
(**) : A raccorder en externe à la terre de protection / Extern mit der Schutzerde zu verbinden
Debe conectarse externamente a tierra de protección / Da collegare esternamente ad una messa a terra di protezione
从外部连接到保护性接地位置

N.C.: not connected / non connecté / nicht angeschlossen / no conectado / non collegato / 未联接

A Controller Power Distribution Module

TM258LD42DT

TM258LF42DT●●



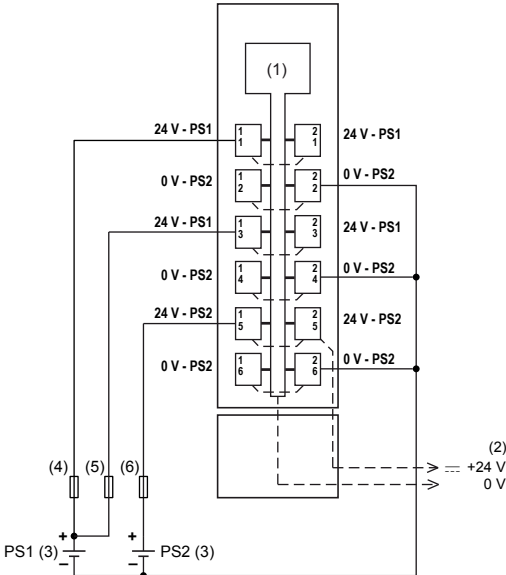
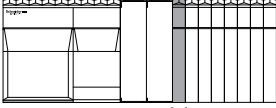
TM258LD42DT4L

TM258LF42DT4L●●



TM258LF66DT4L●●

TM258LF42DR●●



Legend / Légende / Legende / Leyenda / Legenda / 说明

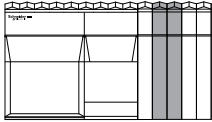
- (1): Internal electronics / Electronique interne / Interne Elektronik / Electrónica interna / Circuiti elettronici interni / 内部电子部件
- (2): 24 Vdc I/O power segment integrated into the bus bases / Segment d'alimentation des E/S 24 Vcc intégré dans les embases de bus E/A-Leistungssegment 24 Vdc, in die Buseinheiten integriert / Segmento de alimentación de E/S de 24 Vcc integrado en las bases de bus / Segmento di alimentazione I/O a 24 Vdc integrato nelle basi del bus / 集成到总线基板的 24 Vdc I/O 电源段
- (3): PS1/PS2: External isolated power supply 24 Vdc limited to 200 VA for UL508 conformance, or limited to 150 VA for CSA 22.2, N° 142 conformance Alimentation isolée externe 24 Vcc limitée à 200 VA conformément à la norme UL508 ou limitée à 150 VA conformément à la norme CSA 22.2, n°142 Externe potentialgetrennte Spannungsversorgung 24 Vdc, begrenzt auf 200 VA für die Konformität mit UL508 bzw. begrenzt auf 150 VA für die Konformität mit CSA 22.2, Nr. 142 Fuente de alimentación externa aislada de 24 Vcc limitada a 200 VA para conformidad con UL508 o limitada a 150 VA para conformidad con CSA 22.2, N.º 142 Alimentatore isolato esterno da 24 Vdc limitato a 200 VA per la conformità UL508 o limitato a 150 VA per la conformità CSA 22.2, N° 142 24 Vdc 外部隔离电源, UL508 规定下限制为 200 VA ; CSA 22.2 N° 142 规定下限制为 150 VA
- (4): External fuse, Type T slow-blow, 3 A, 250 V / Fusible externe, type T à action retardée, 3 A, 250 V / Externe Sicherung, Typ T träge, 3 A, 250 V Fusible externo tipo T con retardo de 3 A y 250 V / Fusibile esterno ad azione lenta di tipo T, 3 A, 250 V / 外部熔断器, 类型 T 慢熔断器, 3 A, 250 V
- (5): External fuse, Type T slow-blow, 1 A, 250 V / Fusible externe, type T à action retardée, 1 A, 250 V / Externe Sicherung, Typ T träge, 1 A, 250 V Fusible externo tipo T con retardo de 1 A y 250 V / Fusibile esterno ad azione lenta di tipo T, 1 A, 250 V / 外部熔断器, 类型 T 慢熔断器, 1 A, 250 V
- (6): External fuse, Type T slow-blow: 6.3 A max., 250 V / Fusible externe, type T à action retardée : 6.3 A max., 250 V / Externe Sicherung, Typ T träge: 6.3 A max., 250 V Fusible externo tipo T con retardo: 6.3 A máx., 250 V / Fusibile esterno ad azione lenta di tipo T: 6.3 A max., 250 V / 外部熔断器, 类型 T 慢熔断器: 最大 6.3 A, 250 V

⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / 警告

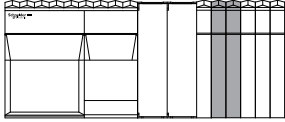
POTENTIAL OF OVERHEATING AND FIRE - Do not connect the module directly to line voltage. - Use only isolating SELV power supplies to supply power to the module. - For UL and CSA conformance, use only SELV power supplies with limited energy capacity; see wiring schematics in this document for approved limits. Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.	RISQUE DE SURCHAUFFE ET D'INCENDIE - Ne connectez pas le module directement à la tension secteur. - N'utilisez que des alimentations SELV isolantes pour alimenter le module. - Pour des raison de conformité aux normes UL et CSA, n'utilisez que des alimentations SELV à capacité limitée ; consultez les schémas de câblage dans ce document pour connaître les limites approuvées. Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.	ÜBERHITZUNGS- UND BRANDGEFAHR - Schließen Sie das Modul nicht direkt an die Leitungsspannung an. - Verwenden Sie für die Spannungszufuhr des Moduls ausschließlich isolierende Schutzkleinspannungen (SELV). - Im Hinblick auf die UL- und CSA-Konformität dürfen nur SELV-Spannungsversorgungen mit begrenzter Energiekapazität verwendet werden; die zugelassenen Grenzwerte können Sie den Verdrahtungsplänen in diesem Dokument entnehmen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.
POSIBILIDAD DE SOBRECALENTAMIENTO E INCENDIO - No conecte el módulo directamente a la línea de tensión. - Utilice únicamente fuentes de alimentación SELV aislantes para alimentar el módulo. - Para la conformidad con UL y CSA, utilice únicamente fuentes de alimentación SELV con capacidad de energía limitada; consulte los esquemas de cableado del presente documento para conocer los límites permitidos. Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.	RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO E INCENDIO - Non collegare il modulo direttamente alla tensione di linea. - Per alimentare il modulo, utilizzare esclusivamente alimentatori SELV di isolamento. - Per la conformità UL e CSA, utilizzare esclusivamente alimentatori SELV con capacità di energia. Per ulteriori informazioni sui limiti approvati, vedere gli schemi di cablaggio riportati in questo documento. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.	过热和火灾隐患 - 请勿将模块直接连接至输入电压。 - 仅使用绝缘的 SELV 电源为模块供电。 - 为了符合 UL 和 CSA 要求, 仅使用电容量有限的 SELV 电源; 请参见本文档中的接线示意图, 了解核准的限制。 不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡或设备损毁。

B Embedded expert I/O

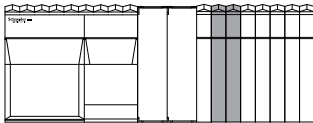
TM258LD42DT
TM258LF42DT●●



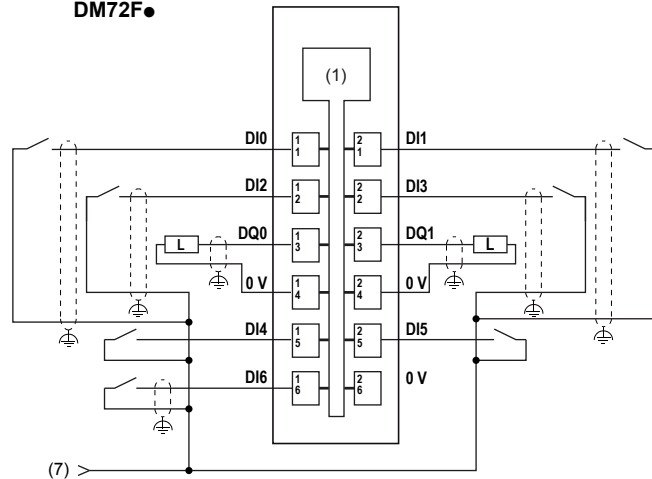
TM258LD42DT4L
TM258LF42DT4L●●



TM258LF66DT4L●●
TM258LF42DR●●



DM72F●

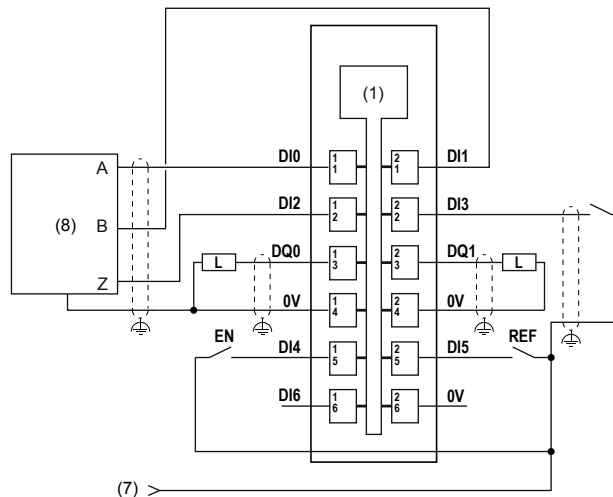


DI0...DI3, DI6:
Fast input / Entrée rapide
Schneller Eingang / Entrada rápida
Ingresso rapido / 快速输入

DI4, DI5:
Regular input / Entrée normale
Regulärer Eingang / Entrada normal
Ingresso normale / 常规输入

DQ0, DQ1:
Fast output / Sortie rapide
Schneller Ausgang / Salida rápida
Uscita rapida / 快速输出

DM72F● WITH ENCODER

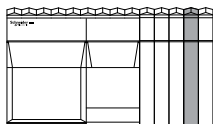


Legend / Légende / Legende / Leyenda / Legenda / 说明

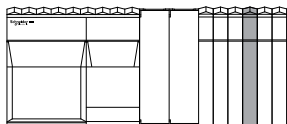
- (1): Internal electronics / Electronique interne / Interne Elektronik / Electrónica interna / Circuiti elettronici interni / 内部电子部件
- (7): 24 Vdc Embedded expert modules power by external connection / Alimentation des modules experts intégrés 24 Vcc par raccordement externe / Integrierte 24-Vdc-Spannungsversorgung für Expertenmodule über externe Verbindung / Alimentación de módulos expertos incorporados de 24 Vcc mediante conexión externa / Moduli Esperti a 24 Vdc con alimentazione integrata tramite connessione esterna / 24 Vdc 嵌入式专用模块电源，通过外部连接
- (8): Encoder / Codeur / Geber / Codificador / Encoder / 编码器

C Digital Inputs

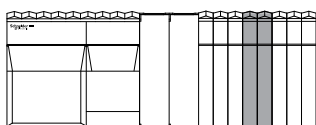
**TM258LD42DT
TM258LF42DT●●**



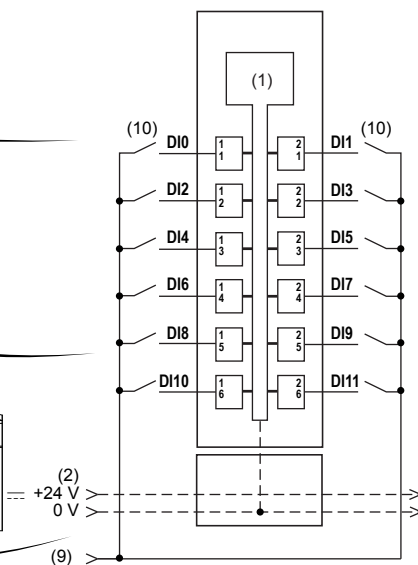
**TM258LD42DT4L
TM258LF42DT4L●●**



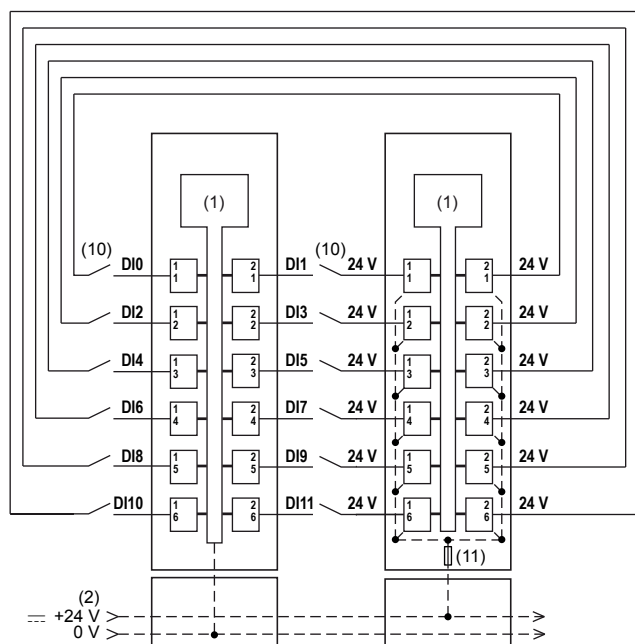
TM258LF66DT4L●●



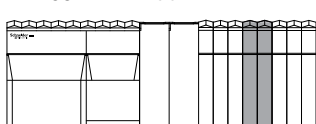
DI12DE



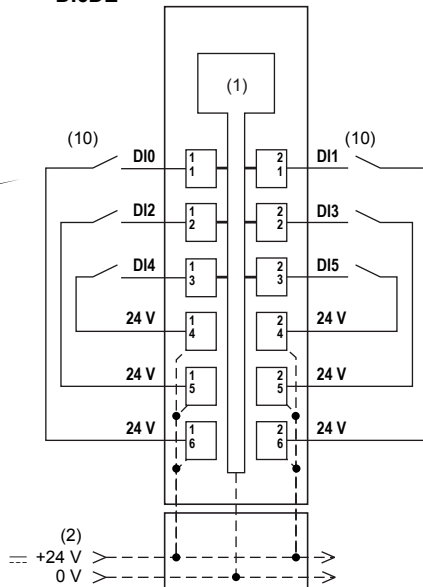
DI12DE with module TM5SPDD12F



TM258LF42DR●●



DI6DE

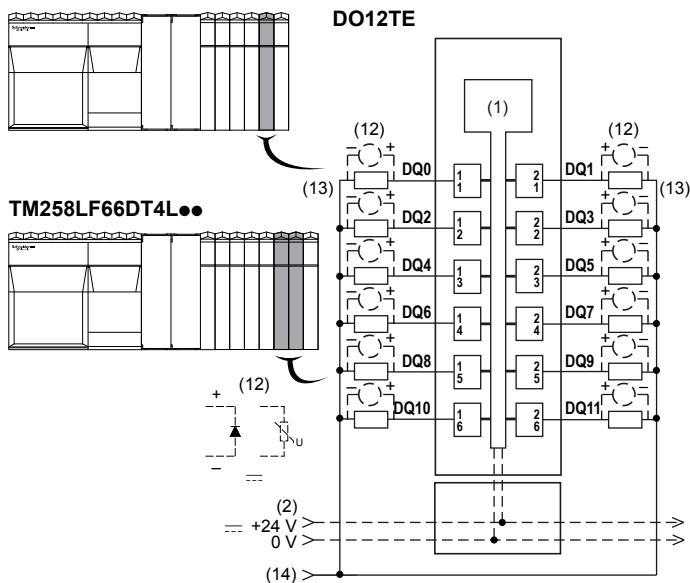


Legend / Légende / Legende / Leyenda / Legenda / 说明

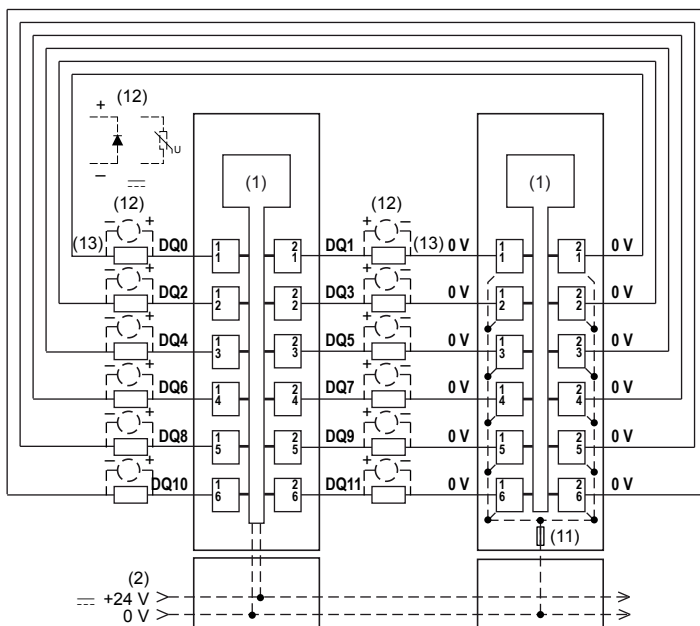
- (1): Internal electronics / Electronique interne / Interne Elektronik / Electrónica interna / Circuiti elettronici interni / 内部电子部件
- (2): 24 Vdc I/O power segment integrated into the bus bases / Segment d'alimentation des E/S 24 Vcc intégré dans les embases de bus
E/A-Leistungssegment 24 Vdc, in die Buseinheiten integriert / Segmento de alimentación de E/S de 24 Vcc integrado en las bases de bus
Segmento di alimentazione I/O a 24 Vdc integrato nelle basi del bus / 集成到总线基板的 24 Vdc I/O 电源段
- (9): 24 Vdc I/O power segment by external connection / Segment d'alimentation des E/S 24 Vcc par raccordement externe
E/A-Leistungssegment 24 Vdc, über externe Verbindung / Segmento de alimentación de E/S de 24 Vcc por conexión externa
Segmento di alimentazione I/O a 24 Vdc tramite connessione esterna / 24 Vdc I/O 电源段, 通过外部连接
- (10): 2-wire sensor / Capteur à 2 fils / 2-Draht-Sensor / Sensor de 2 conductores / Sensore a 2 fili / 2 线传感器
- (11): Integrated fuse type T slow-blow 6.3 A 250 V exchangeable / Fusible intégré type T à action retardée 6,3 A 250 V échangeable
Integrierte Sicherung Typ T, träge, 6,3 A, 250 V, austauschbar / Fusibile integrato tipo T con ritardo intercambiabile de 6,3 A 250 V
Fusibile integrato tipo T ad azione lenta da 6,3 A, 250 V, sostituibile / 集成熔断器类型 T 慢断熔断器 6.3 A, 250 V, 可交换

D Digital Outputs

TM258LD42DT, TM258LD42DT4L
TM258LF42DT●●, TM258LF42DT4L●●

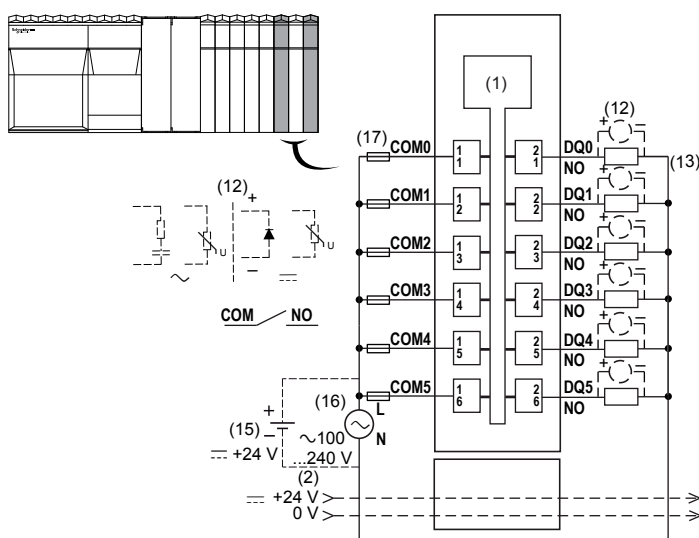


DO12TE with module TM5SPDG12F



TM258LF42DR●●

DO6RE



Legend / Légende / Legende Leyenda / Legenda / 说明

- (1): Internal electronics / Electronique interne / Interne Elektronik
Electronica interna / Circuiti elettronici interni / 内部电子部件
- (2): 24 Vdc I/O power segment integrated into the bus bases
Segment d'alimentation des E/S 24 Vcc intégré dans les embases de bus
E/A-Leistungssegment 24 Vdc, in die Buseinheiten integriert
Segmento de alimentación de E/S de 24 Vcc integrado en las bases de bus
Segmento di alimentazione I/O a 24 Vdc integrato nelle basi del bus
集成到总线基板的 24 Vdc I/O 电源段
- (11): Integrated fuse type T slow-blow 6.3 A 250 V exchangeable
Fusible intégré type T à action retardée 6,3 A 250 V échangeable
Integrierte Sicherung Typ T, träge, 6,3 A, 250 V, austauschbar
Fusibile integrato tipo T con ritardo intercambiabile di 6,3 A 250 V
Fusibile integrato tipo T ad azione lenta di tipo T, 2 A, 250 V, sostituibile
集成熔断器类型 T 慢断熔断器 6.3 A, 250 V, 可交换
- (12): Inductive load protection / Protection de charge inductive
Schutz vor induktiver Last / Protezione de carga inductiva
Protezione da carico induttivo / 电感式负载保护
- (13): 2-wire load / Charge à 2 fils / 2-Draht-Last
Carga de 2 conductores / Carico a 2 fili / 2 线负载
- (14): 0 Vdc I/O power segment by external connection
Segment d'alimentation des E/S 0 Vcc par raccordement externe
E/A-Leistungssegment 0 Vdc, über externe Verbindung
Segmento de alimentación de E/S de 0 Vcc por conexión externa
Segmento di alimentazione I/O a 0 Vdc tramite connessione esterna
0 Vdc I/O 电源段, 通过外部连接
- (15): External power supply 24 Vdc / Alimentation externe 24 Vcc /
Externe Spannungsversorgung 24 Vdc / Fuente de alimentación
externa de 24 Vcc / Alimentatore esterno da 24 Vdc / 外部电源 24 Vdc
- (16): External power supply 100...240 Vac
Alimentation externe 100...240 Vca
Externe Spannungsversorgung 100...240 Vac
Fuente de alimentación externa de 100...240 Vca
Alimentatore esterno da 100...240 Vac
外部电源 100...240 Vac
- (17): External fuse, Type T slow-blow, 2 A, 250 V
Fusible externe, type T à action retardée, 2 A, 250 V
Externe Sicherung, Typ T träge, 2 A, 250 V
Fusibile esterno tipo T con ritardo de 2 A y 250 V
Fusibile esterno ad azione lenta di tipo T, 2 A, 250 V
外部熔断器, 类型 T 慢断熔断器, 2 A, 250 V

E Analog Inputs

TM258LD42DT4L, TM258LF42DT4L●●, TM258LF66DT4L●●

